

US

FR

ES

## Safety & Regulations Guide

Personal Entertainment Organizer

PEG-TJ37

PEG-TJ27

**CLiÉ™**

© 2004 Sony Corporation

**¡IMPORTANTE!**

Por favor lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo. Recuerde que un mal uso de su aparato podría anular la garantía.



MEMORY STICK

## English

### WARNING for PEG-TJ37 only

- In some situations or environments, the use of the IEEE 802.11b technology might be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization, for example on board of airplanes, in hospitals or in any other environment where the risk of interference with other devices or services is perceived or identified as harmful.
- If you are uncertain about the policy applying to the use of the IEEE 802.11b technology in a specific organization or environment, you are encouraged to first ask for authorization prior to switching it on.
- Consult your physician or the manufacturer of personal medical devices (pacemakers, hearing aids, etc.) regarding any restrictions on the use of the IEEE 802.11b technology.
- **The IEEE 802.11b technology equipped with CLIÉ handheld is valid only in those countries where CLIÉ handhelds are sold.**
- To disable the wireless LAN function:  
Turn off your CLIÉ handheld.

### For customers in the U.S.A. and Canada

### WARNING

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**

#### Owner's Record

The model number and serial number are located on the back of the product. Record the model number and the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

#### CAUTION

- You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.
- You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment and void your limited warranty.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If you have a question about this product, call the Sony Customer Information Center at 1-877-760-7669; or write to the Sony Customer Information Center at 12451 Gateway Boulevard, Fort Myers, FL 33913. The following number is for FCC-related matters only.

#### Declaration of Conformity

Trade Name: SONY

Model No.: CSK-002/U  
CSK-001/U

Responsible Party: Sony Electronics Inc.

Address: 680 Kinderkamack Road, Oradell,  
NJ 07649 USA

Telephone No.: 201-930-6972

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

## Radio-Frequency Exposure Statement (for PEG-TJ37 only)

This device and its antenna(s) must not be colocated or operated with any other antenna or transmitter. Users are not permitted to modify this transmitter device. Any unauthorized changes made to this device could void your authority to operate this device.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

### IMPORTANT NOTICE:

This equipment generates and radiates radio-frequency energy. In order to comply with FCC radio-frequency radiation exposure guidelines for an uncontrolled environment, this equipment has to be installed and operated while maintaining a minimum body to antenna distance of 1.0 cm. Based on continuous exposure of 30 minutes.

The installer of this radio equipment must ensure that the antenna is located or pointed such that it does not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's website:

[www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb)

## For customers in Australia, Hong Kong, Malaysia, New Zealand, Singapore, Taiwan, Thailand, and U.A.E.

### WARNING

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

### CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate the equipment.

### WARNING

Battery may explode if mistreated. Do not disassemble, or dispose of in fire.

## Français

## Pour les clients des États-Unis et du Canada

### AVERTISSEMENT pour le PEG-TJ37 uniquement

- Dans certaines situations ou certains environnements, l'utilisation de la technologie IEEE 802.11b peut être restreinte par le propriétaire du bâtiment ou la direction d'une entreprise. C'est le cas par exemple à bord des avions, dans les hôpitaux ou dans tout autre environnement où les risques d'interférence avec d'autres appareils ou services sont perçus ou déterminés comme préjudiciables.
- Si vous avez des doutes quant à la politique concernant l'utilisation de la technologie IEEE 802.11b dans une entreprise ou une organisation spécifique, nous vous encourageons à demander l'autorisation avant de mettre l'appareil sous tension.
- Demandez à votre médecin ou au fabricant d'appareils médicaux (stimulateurs cardiaques, prothèses auditives, etc.) si vous pouvez utiliser la technologie IEEE 802.11b.
- **La technologie IEEE 802.11b sur laquelle repose l'ordinateur de poche CLIÉ n'est valide que dans les pays où les ordinateurs de poche CLIÉ sont commercialisés.**
- Pour désactiver la fonction LAN sans fil : Mettez l'ordinateur de poche CLIÉ hors tension.

### AVERTISSEMENT

**Pour prévenir les risques d'incendie ou de choc, protégez l'unité contre la pluie ou l'humidité. Pour éviter les chocs électriques, n'ouvrez pas le boîtier. Confiez l'entretien ou les réparations au personnel compétent seulement.**

Cet équipement sera installé à proximité de la prise secteur et sera d'un accès aisé.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Déclaration concernant l'exposition aux radiofréquences

Les utilisateurs ne sont en aucune façon autorisés à effectuer des changements ni à modifier le système.

Le terme «IC:» avant le numéro d'homologation ne signifie seulement que les normes d'Industrie Canada ont été respectées.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Pour empêcher que cet appareil cause du brouillage au service faisant l'objet d'une licence, il doit être utilisé à l'intérieur et devrait être placé loin des fenêtres afin de fournir un écran de blindage maximal. Si le matériel (ou son antenne d'émission) est installé à l'extérieur, il doit faire l'objet d'une licence.

## NOTIFICATION IMPORTANTE :

L'installateur du présent matériel radio doit s'assurer que l'antenne est située ou pointée de manière à ce que cette dernière n'émette pas de champs radioélectriques supérieurs aux limites spécifiées par Santé Canada pour le grand public; consulter le Code de sécurité 6, disponible sur le site Web de Santé Canada, à l'adresse suivante:

[www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb)

**Español**

## Para los clientes de México

**Nombre del producto:**

**Organizador Personal de Entretenimiento**

**Modelo:** CSK-002/M  
CSK-001/M

## ADVERTENCIA sólo para PEG-TJ37

- En determinadas situaciones o entornos, el uso de la tecnología IEEE 802.11b puede estar limitado por el propietario de la construcción o por los representantes legales de la organización, por ejemplo, a bordo de aviones, dentro de hospitales o en cualquier otro entorno en el cual el riesgo de interferencia con otros dispositivos o servicios se perciba o identifique como dañino.
- Si tiene dudas acerca de las políticas que se aplican al uso de la tecnología IEEE 802.11b en una organización o entorno específicos, se recomienda que solicite autorización antes de encender la unidad.
- Consulte a su médico o al fabricante de dispositivos médicos personales (marcapasos, audífonos, etc.) acerca de las restricciones para el uso de la tecnología IEEE 802.11b.
- La tecnología IEEE 802.11b incluidas con el organizador CLIÉ son válidas sólo en los países donde se vende el organizador CLIÉ.
- Para desactivar la función de LAN inalámbrica: Apague el organizador CLIÉ.

## ADVERTENCIA

**Para evitar riesgos de incendio y de descargas eléctricas, no exponga el equipo a la lluvia ni a la humedad. Para evitar descargas eléctricas, no abra la carcasa. Acuda únicamente a personal cualificado para realizar cualquier tipo de reparación.**

La toma de corriente debe ser accesible y encontrarse cerca del equipo.

### PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado en este manual podría anular la garantía de este equipo.

### ADVERTENCIA

La batería puede llegar a explotar si no se manipula correctamente. No la desmonte ni arroje al fuego.

<http://www.sony.net/>

Printed in Japan



Printed on 100% recycled paper using  
VOC (Volatile Organic Compound)-  
free vegetable oil based ink.



\* 3 - 0 8 8 - 7 2 8 - 1 1 \*

3-088-728-11